

RECARO Monza Nova 2 Reha **Monza Nova 2 Seatfix Reha / Sport HERO Reha** **Harmony Defender Reha (USA + CAN only)**



**Turning plate with footrest adapter / Seatfix connector
(LATCH / UAS) / Stand / Stabilising bow**

Assembly instructions – Accessory



**Plaque de rotation avec adaptateur pour repose-pied /
Connecteur Seatfix (LATCH / SAU) / Pied d'appui / Etrier de
stabilisation**

Notice de montage – Accessoires

Sport



1a Sport



1b Sport

Monza



2a Monza



2b Monza



2c Monza



2d Monza

Defender



1d Defender



1e Defender



1f Defender



1g Defender

Sport & Monza & Defender



3a



4a



5a



3b



4b



5b



3c



4c



5c

GB

Turning plate with footrest adapter (accessory)

Item code: 820

Sport

First clean the surfaces to be glued together. Place the child's car seat on its back. Clean the plastic areas on the underside of the seat carefully by usual means (e.g. water and washing-up liquid) until they are completely free from grease.

Now remove the top two hook and loop strips (fleece) from the turning plate and peel off the white adhesive covering. Stick the self-adhesive hook and loop strip on the left and right of the cleaned underside of the seat so that lies flush to the front edge (it is stuck up to the end at the rear (do not shorten). Press the hook and loop strip firmly into place at all points and leave for 24 hours. After 24 hours the adhesive connection achieves its final strength. (Fig. 1a) The opposite strips (hooks) remain on the turning plate.

GB

USA

CAN

Turning plate with footrest adapter (accessory)

Item code: 820/2

Monza

To connect the RECARO Monza Nova 2 Reha to the turning plate, the adapter plate first has to be installed on the seat. In order to do so, remove the four screws (Torx T20) that are screwed into the seating shell of the RECARO Monza Nova 2 Reha, the bottom of the seat.

Hold the adapter plate against the underside of the seat so that the countersunk bores in the plate are on the bottom and the wider end of the adapter plate is up against the rear end of the seat (Fig. 2a). Screw the plate onto the seat with the supplied longer screws (Fig. 2b).

GB

General safety instructions (only for the RECARO Monza Nova 2 Reha model) – except the USA version:

Please place your child into the RECARO Monza Nova 2 Reha seat slowly and very carefully – especially when using the turning plate! If the seat is rotated around 90° when the child is put in/taken out of the seat the backrest could suddenly fall backwards if pressure is applied!

The back stabilisers (RECARO Monza Nova 2 Reha optional extra, Art. 816, Fig. 2d) prevent the backrest of the Monza Nova 2 model from accidentally folding down. This could happen if the pressure on the catch lip on the backrest is too high when a child is placed in the seat or if they suffer a sudden spasm when using the turning plate in a rotated position. You will then hear a loud click, but this does not indicate any damage. Press in the opposite direction to lock the backrest into place. The catch lip can be removed if necessary.

Except  version:

First pull off the 2 rubbers underneath the seat shell (Fig. 1d).

Remove the four screws (phillips) that are screwed into the seating shell of the Defender Reha from below (Fig. 1e).

Hold the adapter plate against the underside of the seat so that the countersunk bores in the plate are on the bottom and the wider end of the adapter plate is up against the rear end of the seat (Fig. 2a). Screw the plate onto the seat with the supplied longer screws (Fig. 1f).

Now position the seat at a 90° angle flush to the front of the turning plate (the turning plate handle points forwards) and lower the seat onto the turning plate so that it is held in place by the hook and loop strips. If you want to remove the seat from the turning plate always do so by raising at the rear and tilting forwards. (Fig. 1b / 1g / 2c)

The turning plate is pre-assembled for mounting the car seat on the car's rear right seat. (Safe insertion and removal of the child from the pavement side in countries that drive on the right.) If the child's seat is positioned on the left side of the rear seat the turning plate's pivotal point has to be changed. To do so, simply move the Allen screw.

NOTE: The audible click into place of the turning plate only serves as an aid to orientation for a straight positioning of the seat on the turning plate.

TRANSPORT: If transporting the seat with turning plate grasp the turning plate with one hand by the front handle and hold the rear of the seat firmly in the other hand. The seat and turning plate can also be transported separately if too heavy.

FOOTREST: The footrest is mounted on the underside of the turning plate with the adapter (location tubes).

GB

USA

CAN

Seatfix connector (LATCH / UAS) (for turning plate)
(accessory)**Item code: 818**

NOTE: The Seatfix connector (LATCH / UAS) cannot be used if the vehicle does not have an seatfix (LATCH/ UAS) fixture (at least on the rear passenger side). Check before buying!

If UAS is not available in your car choose item 819 Stabilising bow to install footrest adapter.

First release the rear locking screw on the tube support beneath the turning plate (the plate is rounded at this point). (Fig. 3a)

Then lay the Seatfix connector (LATCH / UAS) onto the vehicle's seat. The bore holes at the ends of the guide tubes must point downwards to the vehicle's seat. Guide the Seatfix connectors (with yellow release buttons) LATCH / UAS into the vehicle's seatfix anchors (LATCH / UAS). Check that the connectors have locked into place safely by pulling. Now fit the Seatfix connection / LATCH / UAS into the turning plate's rear support (the plate is rounded at this point) with the released locking screw. (Fig. 3b)

Adjust the extension length of the Seatfix connector (LATCH / UAS) to your vehicle. The child's car seat has to have contact with the backrest of the vehicle's seat when mounted on the turning plate.

Once the requested position is adjusted, carefully raise the front of the turning plate until you can reach the rear locking screw and tighten this correctly. (Fig. 3c)

NOTE: If using the Seatfix connector (LATCH / UAS) the turning plate / seat could be supported on the floor of the vehicle at the front for extended stability. Use the footrest (item code 805 and 806) or the stand (item code 817).

CAUTION: The Seatfix connector (LATCH / UAS) for the turning plate serves to position the car seat and does not replace the safety belt. The child / the seat **ALWAYS** has to be secured with the 3-point belt of the vehicle according to the user manual. Even when seat is not occupied.

NOTE: Using the stand could increase the stability of the overall seat. The stand could be used if the turning plate has been stabilised with the Seatfix connection and no footrest has been fitted.

First release the front locking screw in the tube support beneath the turning plate (alongside the handle). (Fig. 4a)

Push the catch springs in at the rear of the guide tube and slide the stand's guide tube as far as possible into the corresponding support beneath the turning plate. (Fig. 4b)

Now re-tighten the locking screw beneath the turning plate. The screw should hereby fit exactly into the safety bore hole of the guide tube.

To stabilise the stand you should now adjust the threaded rods of the stand to the height of your vehicle's floor. Begin by releasing the locking ring at the top end of the threaded rod and then set the correct height by turning the lower rubber support of the threaded rod (contact with the vehicle's floor). Make sure that the threaded rods are not over-extended – the turning plate and child's seat should always lie flat on the vehicle's seat!

Now lock the threaded rod by twisting the upper locking ring upwards. This prevents any accidental unscrewing of the threaded rods. (Fig. 4c)

First release the rear locking screw on the tube support beneath the turning plate. Slide the stabilising bow on the rounded rear side into the tube support located there. (Fig 5a)

Now place the turning plate onto the seat so that the stabilising bow can be slid in as far as possible between the vehicle's backrest and seat. (Fig. 5b)

Adjust the extension length of the stabilising bow to your vehicle. The child's car seat has to have contact with the backrest of the vehicle's seat, when mounted on the turning plate.

Turn the turning plate around carefully and tighten the locking screw correctly. The screw should hereby fit **exactly into one of the safety bore holes** of the stabilising bow's guide tube.

NOTE: The stabilising bow can be used from both sides (Fig. 5c), try out both sides in your vehicle to find out which offers the most stability for the turning plate.

Il faut d'abord nettoyer les surfaces de collage. Posez pour cela le siège-auto sur le dos. Nettoyez soigneusement les surfaces en plastique du bas du siège avec un produit usuel (par ex. de l'eau additionnée de produit vaisselle), jusqu'à ce que toute la graisse soit éliminée.

Découpez ensuite les bandes fixation auto-agrippante du dessus (frise) de la plaque de rotation et enlevez la bande de protection blanche du ruban adhésif. Collez à présent la bande fixation auto-agrippante autocollante à droite et à gauche sur la face nettoyée du dessous du siège-auto, de façon à ce qu'elle touche le bord du devant. À l'arrière, la bande fixation auto-agrippante est collée jusqu'au bout (ne pas couper). Appuyez fermement sur la bande auto-agrippante sur tous les points et faites sécher la colle pendant 24 heures. Avant, il n'atteindra pas sa dureté finale. (fig. 1a) Les bandes fixation auto-agrippante (à crochets) restent sur la plaque de rotation.

Pour pouvoir relier le RECARO Monza Nova 2 Reha avec la plaque de rotation, il faut d'abord monter l'adaptateur sur le siège. Retirer d'abord les quatre vis (Torx T20) vissées sur le côté inférieur de la coque d'assise du RECARO Monza Nova 2 Reha.

Maintenir l'adaptateur sur le côté inférieur du siège de façon à ce que les trous de la plaque se trouvent en bas et que l'extrémité la plus large de l'adaptateur se trouve à l'arrière du siège (fig. 2a). Visser la plaque sur le siège à l'aide des longues vis jointes (fig. 2b).

Avis de sécurité générale (uniquement pour le modèle RECARO Monza Nova 2 Reha):

Placez toujours votre enfant avec un maximum de précaution et d'attention – surtout si vous utilisez la plaque de rotation – dans le siège-auto RECARO Monza Nova 2 Reha ! Lorsque le siège est tourné à 90°, le dossier pourrait retomber subitement vers l'arrière sous l'effet du poids, lorsque vous déposez / sortez l'enfant du siège-auto !

Les stabilisateurs dorsaux (RECARO Monza Nova 2 Reha Accessoire, réf. 816, fig. 2d) empêchent le dossier du modèle Monza Nova 2 de retomber inopinément. Cela peut se produire en asseyant l'enfant ou si sous l'effet d'un spasticisme subit la pression exercée sur la lèvre d'enclenchement au dos devient trop

grande, lorsque vous utilisez la plaque de rotation en position tournée. Vous entendrez alors un claquement sonore qui ne signifie cependant pas une détérioration. Le dossier se laisse enclencher de nouveau en appuyant sur le dos. La levure d'enclenchement peut être enlevée, si nécessaire.

À la première traction des 2 caoutchoucs sous la coque du siège. Pour pouvoir relier le Defender Reha avec la plaque de rotation, il faut d'abord monter l'adaptateur sur le siège. Retirer d'abord les quatre vis (Phillips) vissées sur le côté inférieur de la coque d'assise du Defender Reha (fig. 1e.).

Maintenir l'adaptateur sur le côté inférieur du siège de façon à ce que les trous de la plaque se trouvent en bas et que l'extrémité la plus large de l'adaptateur se trouve à l'arrière du siège (fig. 2a). Visser la plaque sur le siège à l'aide des longues vis jointes (fig. 1f).

Positionnez ensuite le siège bord à bord pour former un angle de 90° sur le devant de la plaque de rotation (la poignée de la plaque de rotation est orientée vers l'avant) et abaissez le siège sur la plaque de rotation, de sorte que le siège soit bien collé sur la bande fixation auto-agrippante. Si vous voulez enlever le siège, retirez-le de la plaque de rotation en le basculant de l'arrière vers l'avant (fig. 1b / 2c).

La plaque de rotation est préassemblée pour la mise en place du siège-auto sur le siège passager arrière droit du véhicule (pour asseoir et prendre l'enfant de façon sûre du côté trottoir dans les pays avec circulation à droite). Pour positionner le siège-auto sur le côté gauche de la banquette arrière, il faut modifier le point pivot de la plaque de rotation. Il suffit alors de déplacer le boulon à six pans creux.

REMARQUE: l'enclenchement audible de la plaque de rotation sert uniquement d'orientation pour le positionnement droit du siège-auto sur la plaque de rotation.

TRANSPORT: pour transporter le siège-auto avec sa plaque de rotation, tenez d'une main la poignée de la plaque et de l'autre main le dossier du siège-auto. En raison du poids, le siège et la plaque de rotation peuvent être transportés individuellement.

REPOSE-PIEDS: le repose-pied est fixé par l'adaptateur (tubes de fixation) dans le bas de la plaque de rotation.

REMARQUE: pour pouvoir utiliser le connecteur Seatfix (LATCH / SAU) il faut que le véhicule soit équipé d'un dispositif SEATFIX (LATCH / SAU) (placé dans la plupart des cas sur le siège passager arrière à droite). A vérifiez avant l'achat !

Si système d'ancrage SAU n'est pas disponible dans votre véhicule, choisissez l'article 819 stabilisation de l'arc pour installer l'adaptateur de repose-pieds.

Desserrez d'abord la vis de blocage arrière du raccord de tube sous la plaque de rotation (la plaque est arrondie à cet endroit) (fig. 3a).

Déposez le connecteur Seatfix (LATCH / SAU) sur le siège du véhicule. Les trous des extrémités des tubes de guidage doivent être orientés vers le bas en direction du siège du véhicule. Introduisez les connecteurs Seatfix (LATCH / SAU) (avec déclencheur jaune) dans les ancrages seatfix (LATCH / SAU) du véhicule. Vérifiez si les connecteurs sont bien enclenchés en tirant dessus. Insérez à présent le raccordement Seatfix (LATCH / SAU) dans le logement au dos de la plaque de rotation (la plaque est arrondie à cet endroit) avec la vis de blocage desserrée (fig. 3b).

Adaptez la longueur de sortie de l'adaptateur Seatfix (LATCH / SAU) à votre véhicule. Lorsqu'il est fixé sur la plaque de rotation, le siège d'enfant de voiture doit être en contact avec le dossier du siège.

Lorsque vous aurez trouvé la position souhaitée, soulevez la plaque de rotation de manière à atteindre la vis de sécurisation arrière pour bien la serrer. La vis doit s'engager avec précision dans le trou de sécurité du tube de guidage de la plaque de rotation (fig. 3c).

REMARQUE: si vous utilisez le connecteur Seatfix (LATCH / SAU), nous conseillons d'une manière générale d'étayer par mesure de sécurité la plaque de rotation / le siège vers l'avant sur le fond du véhicule. Utilisez pour cela le repose-pied (réf. 805 resp. 806) ou le pied d'appui (réf. 817).

ATTENTION: Le connecteur Seatfix (LATCH / SAU) pour la plaque de rotation ne remplace en aucun cas la ceinture de sécurité. L'enfant / le siège doivent toujours être attachés par la ceinture 3 points du véhicule comme stipulé dans la notice d'utilisation. Même lorsque le siège n'est pas occupé.

REMARQUE: l'utilisation du pied d'appui augmente la sécurité du siège dans son ensemble. Le pied d'appui devrait être utilisé si la plaque de rotation est stabilisée à l'aide du raccordement Seatfix et s'il n'y a pas de repose-pieds.

Desserrez d'abord la vis de blocage avant du raccord de tube sous la plaque de rotation (à côté de la poignée) (fig. 4a).

Enfoncez les ressorts à cran d'arrêt aux extrémités postérieures des tubes de guidage et insérez les tubes de guidage du pied d'appui aussi loin que possible dans le logement prévu à cet effet sous la plaque de rotation (fig. 4b).

Resserrez ensuite la vis de blocage sous la plaque de rotation. La vis doit s'engager avec précision dans le trou de blocage des tubes de guidage.

Pour stabiliser le pied d'appui, ajustez les tiges filetées du pied d'appui à la hauteur du fond de votre véhicule. Desserrez d'abord les bagues de blocage au bout supérieur de la tige filetée et réglez ensuite la hauteur appropriée en tournant les bouts en caoutchouc au bas de la tige filetée (contact avec le fond du véhicule). Veillez à ne pas trop faire sortir les tiges filetées – la plaque de rotation resp. le siège-auto doit tout juste reposer sur le siège du véhicule!

Bloquez ensuite la tige filetée en tournant la bague de blocage supérieure vers le haut. Vous évitez ainsi un dévissage involontaire des tiges filetées (fig. 4c).

Support de stabilisation, à l'arrière (pour la plaque de rotation) (accessoire)

Réf. n°: 819

Desserrez d'abord la vis de blocage arrière du raccord de tube sous la plaque de rotation. Insérez le support de stabilisation dans les raccords de tube qui se trouvent sur le côté arrondi à l'arrière (fig. 5a).

Posez maintenant la plaque de rotation sur le siège de façon à ce que le support de stabilisation puisse être inséré aussi loin que possible entre le dossier et le siège du véhicule (fig. 5b).

Adaptez alors la longueur de sortie du support de stabilisation à votre véhicule. Lorsqu'il est fixé sur la plaque de rotation, le siège d'enfant de voiture doit être en contact avec le dossier du siège.

Retournez à présent la plaque de rotation avec précaution et serrez correctement la vis de blocage. La vis doit s'engager **avec précision dans l'un des trous de sécurité** du tube de guidage du support de stabilisation.

REMARQUE: le support de stabilisation peut être utilisé dans les deux sens (fig. 5c), essayez dans votre véhicule quel sens offre à la plaque de rotation le maximum de stabilité.



Mitglied in der Internationalen
Fördergemeinschaft für Kinder-
und Jugendrehabilitation e.V.



Thomashilfen

Thomas Hilfen für Körperbehinderte GmbH & Co. Medico KG · Walkmühlenstr. 1 · D - 27432 Bremervörde · Germany
Phone: +49 (0)4761 / 8860 · Fax: +49 (0)4761 / 886-19 · info@thomashilfen.de · www.thomashilfen.com